

LA CALIDAD DE LA PROSA ESCRITA PRODUCIDA POR EL ALUMNADO DE BACHILLERATO¹

Manuel Albarrán Santiago*

Recibido: 07-09-11 Aceptado: 04-10-11

RESUMEN

La prosa escrita no obedece a normas de medida ni rima, la calidad resulta cuando la composición escrita es funcional, eficiente, eficaz y satisface tanto al escritor como al lector. Esta investigación se enmarca en el enfoque cuantitativo. La población la constituyen 1084 alumnos y una muestra 487, cursantes del quinto año de educación media de la zona noroeste de la ciudad de Mérida. Los resultados muestran que más del 70% evita el anantapódoton y cacofonía. En conclusión, el alumnado al finalizar el bachillerato produce una prosa escrita de calidad modesta, esto hace que sus escritos sean ambiguos.

Palabras Clave: prosa, calidad de una composición escrita, textos ambiguos, educación media.

QUALITY OF WRITTEN PROSE PRODUCED BY HIGH SCHOOL STUDENTS ABSTRACT

The written prose doesn't follow standards of measure or rhymes. Quality is achieved when the written composition is functional, efficient, successful and satisfies not only the writer, but also the reader. This research is focused on the quantitative approach. The population is made up of 1084 pupils, with a sample 487 students of the Fifth year of high school at the north-western zone of the Mérida city. The results show that more than 70% avoided the "anantapódoton" and "cacofonía". In conclusion, when students finish their high school, produce a written prose of acceptable quality. This makes that writings become confusing.

Key words: Prose, Quality of a written composition, Confusing texts, High school education.

QUALITÉ DE PROSE ÉCRITE REALISE PAR LES ÉLÈVES DU SECONDAIRE

RÉSUMÉ

Écrit en prose ne suivent pas les règles faites ou la rime, des résultats de qualité lorsque la composition écrite est fonctionnel, efficace et répond à la fois l'écrivain et le lecteur. Cette recherche s'inscrit dans le cadre de l'approche quantitative. La population de 1084 sont 487 étudiants et un échantillon, les étudiants de cinquième année de l'enseignement secondaire dans la région nord-ouest de la ville de Mérida. Les résultats montrent que plus de 70% et empêche cacophonie anantapódoton. En conclusion, les élèves du secondaire à la fin produit une prose de qualité modeste écrit, ce qui rend ses écrits sont ambigu.

Mots-clés: en prose, écrites comme une composition, des textes ambigus, de l'éducation.

Introducción

Un escrito se construye con frases que se acompañan entre sí, sin estar sujeto a una medida ni serie de sonidos que se repitan de un modo regular. Para que la redacción de la prosa sea de una calidad óptima se hace necesaria una ausencia de anantapódoton, cacofonía, anacoluto, anfibología, palabra comodín, muletilla, vocablos y sinónimos incorrectos. Estos aspectos obstaculizan para que el significado expresado en el escrito sea claro y preciso.

Esta investigación indica el nivel de calidad de la prosa escrita producida por el alumnado de quinto año de educación media de la ciudad de Mérida. La importancia del mismo radica en señalar los aspectos que pueden estar atentando contra la expresión del contenido plasmado en los textos producidos por alumnado.

Este artículo forma parte de una investigación denominada la calidad de la composición escrita que produce el alumnado de quinto año de educación media de la ciudad de Mérida, en dicha investigación se estudia tanto el proceso como el producto de la escritura. Estudio que se llevó a cabo desde el 2007 al 2010. El artículo la calidad de la prosa escrita producida por el alumnado de quinto años de educación media se origina del análisis de los datos obtenidos del producto final la composición escrita.

Aquí se expone el planteamiento del problema, la metodología, la presentación y análisis de los resultados y conclusiones.

Planteamiento del problema

La acción de producir un escrito conduce a obtener un producto, el texto. En el cual el escritor expone un contenido, para que éste llegue al lector sin alterar el significado se hace necesario redactarlo correctamente, es decir, con ausencia de anantapódoton, cacofonía, anacoluto, anfibología, palabra comodín, muletilla, vocablos y sinónimos incorrectos. Aspectos que contribuyen a disminuir la calidad de la composición escrita.

Muchos profesores tanto del nivel de educación media como universitarios concuerdan con Muñoz-Chápuli (1995), Caldera (2003), Pérez y Pacheco (2009), quienes manifiestan que un gran número de alumnos finalizan su bachillerato sin llegar a tener dominio de la escritura porque presentan dificultades para expresarse por escrito.

Reyzabal (1993) afirma que un porcentaje elevados de estudiantes egresan del bachillerato con dificultades para construir un texto escrito con corrección, propiedad y elegancia.

Ante esta situación descrita anteriormente cabe preguntarse ¿Cuál es la calidad de la prosa en los escritos del alumnado que egresa de educación media en el nor-oeste de la ciudad de Mérida?

Metodología

La investigación está enmarcada en el enfoque cuantitativo, estudia el producto

del aprendizaje que llevó a cabo el alumnado desde primaria hasta finalizar la educación media. Para presentar los datos se emplean gráficos donde se representa el porcentaje en los cinco niveles de calidad de la composición escrita.

Población y muestra: la población la conforma 1084 alumnos, 588 mujeres y 496 hombres, estudiantes de 5 Liceos Bolivarianos, 1 Unidad Educativa Deportiva y 9 Colegios Privados. Estos centros educativos están ubicados en la parte noroeste de la ciudad de Mérida del Municipio Libertador; el norte es la zona periférica de la ciudad, al este limita con la Avenida EssioValeri, viaducto Miranda y Luis Ghersy, sur con el Río Chama y oeste con El Municipio Campo Elías. La muestra la constituye 487 alumnos, 265 mujeres y 222 hombres.

Técnica e instrumento: se analizó los textos escritos para recopilar los datos, el alumnado elaboró una composición escrita con el tema el celular y el adolescente, la misma la produjo en el aula de clase, para dicha actividad se destinó 45 minutos, el educando tenía la potestad de elaborar hasta dos borradores, si así lo decidía, para lo cual se le entregó dos hojas color verde denominadas: Mi primer borrador y Mi segundo borrador, una hoja color blanco denominada Mi texto final para editar la composición escrita.

Presentación y análisis de los resultados

La información obtenida del análisis del texto final de la composición escrita producida por el alumnado de quinto año de educación media de la zona noroeste de la ciudad de Mérida, conduce a señalar que la gran mayoría produce escritos con las características siguientes:

- el 99,6% escribe en prosa y el 0,4% en verso.
- el 94,4% emplea entre 51 a 300 palabras en la construcción del escrito,
- el 82,0% redacta entre 6 a 25 frases.

Para determinar cuál es el nivel de calidad de la prosa de la composición escrita se toma en cuenta la clasificación hecha por Albarrán (2009), quien propone cinco niveles: iniciada, limitada, modesta, alta y óptima. En la tabla siguiente se muestra cómo es valorado cada nivel de calidad y la puntuación que obtiene el grupo de estudiantes:

Nivel de la calidad de la prosa	Puntuación Individual	Puntuación Grupal ²
Óptima	4	400
Alta	3	399 a 266
Modesta	2	265 a 132
Limitada	1	131 a 1
Iniciada	0	0

Fuente: Proceso de Investigación

Para determinar el nivel de calidad de la prosa escrita, primero se presenta y analiza cada uno de los aspectos que se evalúan en la prosa y se cita un ejemplo, en el cual se indica el seudónimo que utiliza el autor del escrito para conservar su anonimato; segundo se señala el nivel de calidad de la prosa.

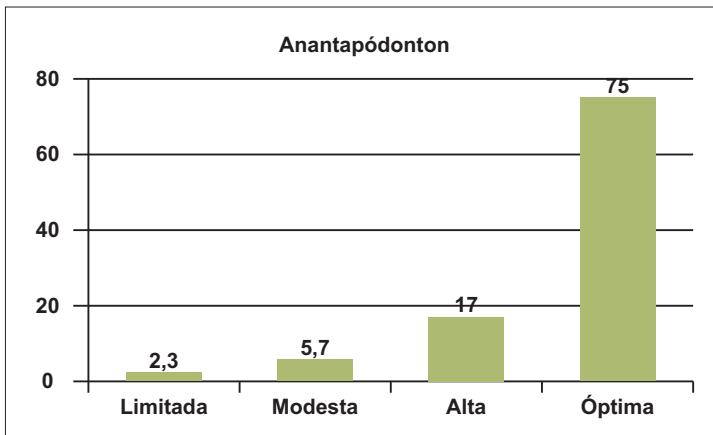
1. Anantapódoton

Existe anantapódoton en un texto cuando uno de los nexos que correlacionan la frase está ausente. El 75% del estudiantado no escribe nexos para correlacionar las frases porque el caso no lo amerita o los emplea correctamente, mientras que el 25% lo utiliza de manera incorrecta porque presentan uno de los conectores y el otro está ausente o no corresponde.

Se cita un ejemplo del escrito de Santiago IV:

Lo que ha sucedido con los celulares tienen sus cosas buenas y cosas malas; por un lado el ser humano se vuelve mas inteligente creando estos dispositivos, pero por un lado nos volvemos mas brutos en el sentido de que todo lo queremos realizar con el celular y no utilizamos nuestros cerebro para nada.

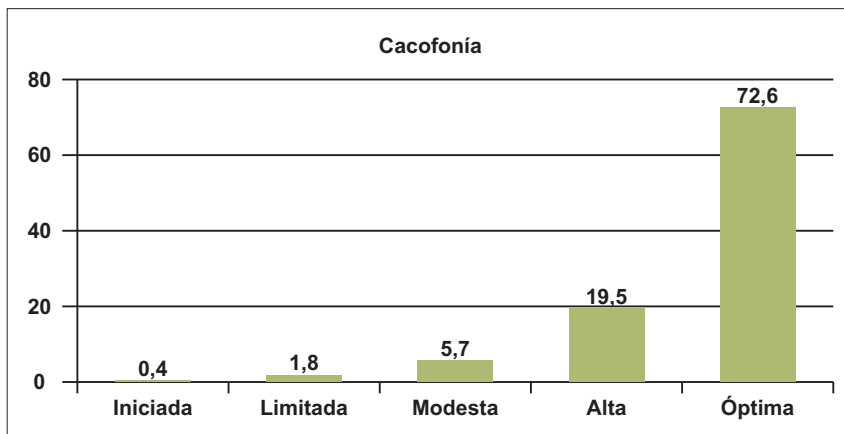
En este texto emplea dos nexos; el primero por un lado el ser humano (...), el segundo es incorrecto porque tendría que ser por otro lado “nos volvemos” (...) y no por un lado, en este caso el segundo nexo no se corresponde con el primero.



2. Cacofonía

La cacofonía consiste que en un escrito repite un grafema o sílaba que produce un sonido desagradable. El 72,6% del educando evita escribir cacofonía, pero el 27,4% no. Ejemplo en el texto de Carolina: “(...) podemos destacar que somos jóvenes difíciles con muchos miedos y sueños (...)”.

Un grupo de vocablos termina en os y el otro en es. Sonidos desagradables que se produce, según La Real Academia de la Lengua Española (1999), porque se escribe palabras cercanas que poseen sonidos iguales. Es importante destacar que la cacofonía es aceptable en el género literario pero no en texto académicos.

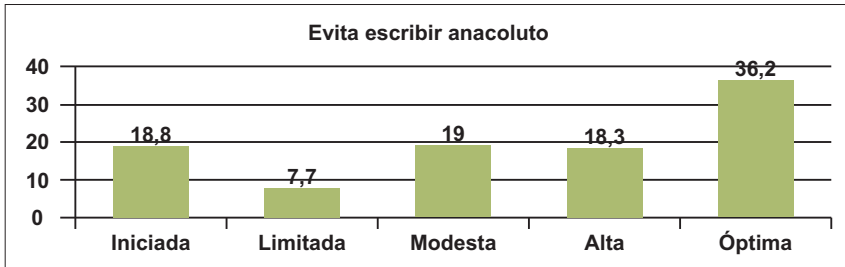


3. Anacoluto

El anacoluto se origina cuando se escribe una frase sin sentido o la segunda no concuerda con la primera. El 63,8% del alumnado escribe uno o más anacolutos en sus textos, mientras que el 36,2% lo evita. Ejemplo, en el texto de Carolina se lee: “en la actualidad el uso de artefactos en el adolescente como es el caso de los celulares, es de una manera obseciva, debido a que nos entretiene con facilidad producto de las aplicaciones y utilidad que tiene como fin”.

Hay que destacar que en la primera oración emplea incorrectamente la preposición en porque indica en qué lugar se utiliza el celular, lo correcto hubiese sido emplear la preposición por, señala la persona agente en la oración pasiva, por lo tanto se afirma que los celulares son usados por los adolescentes y no los celulares son usados en los adolescentes.

En este texto se detecta anacoluto porque la primera frase no guarda relación con las siguientes, el hecho de que el celular sea un artefacto que entretiene con facilidad por las múltiples aplicaciones que posee no conduce necesariamente a una obsesión por el mismo; la última frase, “y utilidad que tiene como fin”, no expresa ningún mensaje concreto porque hay una ruptura en la sintaxis de la oración, está inconclusa, no llega a exponer cuál es el fin. Esto ocurre porque el alumno suele hacer frases muy largas.

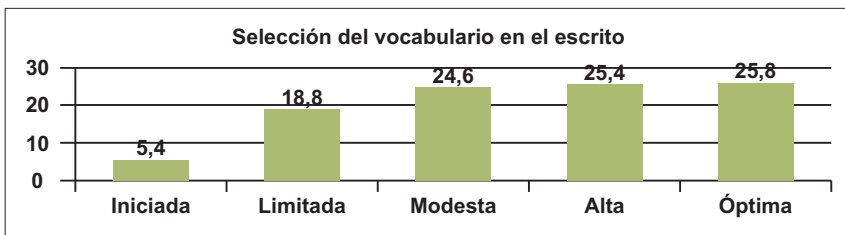


4. Selección de vocablo correcto

El seleccionar el vocablo de manera correcta contribuye con el escritor a exponer en su producción escrita un contenido sin ambigüedades. El 74,2% del alumnado selecciona una o más palabras incorrectas, el 25,8% selecciona el vocablo correcto.

Un ejemplo de selección de vocablo incorrecto se encuentra en el texto producido por Super bien Ja,Ja: “El vicio se ha inyectado de tal manera que una Chica pueda llegar a Sentirse Sola Solo por haberlo dejado en Casa, o por solo no tener saldo”.

El vocablo inyectar está empleado incorrectamente porque, según La Real Academia de la Lengua Española (1999), significa, “introducir a presión un gas, un líquido, o una masa fluida, en el interior de un cuerpo o una cavidad”. El teléfono celular es un sólido por lo tanto una chica no se lo puede inyectar. La elección del léxico incorrecto trae como consecuencia que el lector se le dificulte o no llega a captar el mensaje que está plasmado en el escrito.

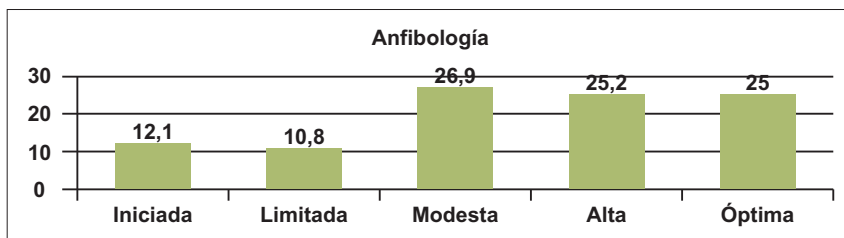


5. Anfibología

La anfibología está presente en un escrito cuando hay frases con más de una interpretación. El 75% del alumnado redacta en sus escritos una o más frases ambiguas, y el 25% escribe frases sin ambigüedades. Un ejemplo de frases ambiguas se encuentra en el escrito de Gabriel Alejandro: “(...) el celular (...) nunca te deja solo cada vez que tienes un problema lo usas para resolverlo, cada vez que necesitas algo llamas para conseguirlo, no prestan atención en clases por estar usandolo y la única forma para que no estén con el que tenga algún accidente”.

La primera frase la inicia con una exageración al afirmar que le celular “nunca te deja solo”, porque el celular no tiene la capacidad de irse y dejar solo a una persona; luego continua diciendo: “cada vez que tienes un problema lo usas para resolver”, cabe preguntarse se puede resolver cualquier tipo de obstáculo, por ejemplo de salud, económico, político, educativo, religión, social o emocional; y cómo se puede resolver ese problema con ayuda del móvil, es que tiene la capacidad de buscar solución a la dificultad que posea la persona o uno se comunica con alguien para que le resuelva el problema. Continúa señalando “una vez que necesitas algo llamas para conseguirlo”, qué medio se debe utilizar para llamar y conseguir ese algo, y a quién se llama a una persona o un celular o a ese algo. Después afirma: “no prestan atención en clase por estar usandolo”, pero quién no presta atención, el estudiante o ese algo que se consiguió. Por último expresa: “la unica forma para que no estén con el que tenga algún accidente”, quién no está con quien (un alumno, ese algo que se consiguió o el celular), con relación al accidente no deja claro si es el celular o un estudiante que lo sufre el accidente.

Varias frases que conforman este texto tienen más de una interpretación lo cual lo hace ambiguo, tal como se detecta al realizar el análisis del escrito. El alumnado incurre en este tipo de vaguedades al componer un escrito involuntariamente, muy probablemente, él no es consciente de la existencia de la anfibología en su escrito y que está perturbando la claridad de su mensaje.



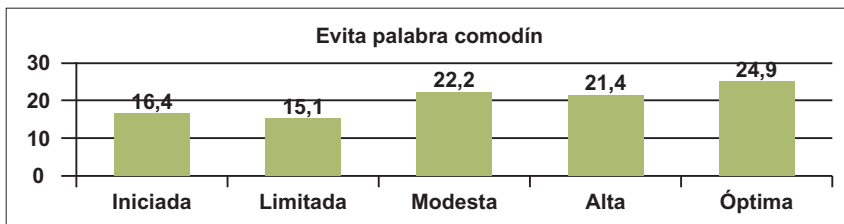
6. Palabra comodín

El escritor utiliza una palabra comodín cuando se le dificulta encontrar en su memoria a largo plazo un vocablo específico, entonces emplea un término que generaliza. En este caso el 75,1% del alumnado emplea este tipo de palabras, mientras que el 24,9% evita emplearlas.

Los vocablos más utilizados por los estudiantes que están egresando de bachillerato son los siguientes: contacto, tienen tecnología, corta edad, positivas como negativas, sofisticado, cosas, cualquier situación específica, se han visto casos, importante, todos, buenas cosas, problema, hacer, tener, ventajas, desventajas, prácticamente, algo, gran ayuda, cosas nuevas, más comunes, nuevas creaciones, modelo simple, todo aquello presente en nuestras vidas, todo aquello al alcance, cosas referentes, necesario para todos, algo elemental, cada aspecto de la vida cotidiana, importante para la sociedad, se ha vuelto primordial, ha avanzado, suele ser, malas, comunicarnos fácilmente, desarrollado.

Estas palabras generales no conducen a expresar un significado preciso y claro en la prosa.

Un ejemplo concreto se tiene en el texto de La Diabla: los celulares “tienen cosas positivas como negativas”. Esta escritora emplea el sustantivo cosas y no entra a definir a que se refiere, más los adjetivos positivo y negativo para no entrar a enumerar las ventajas y desventajas que trae el celular al adolescente. Por lo tanto el mensaje escrito pierde significado.



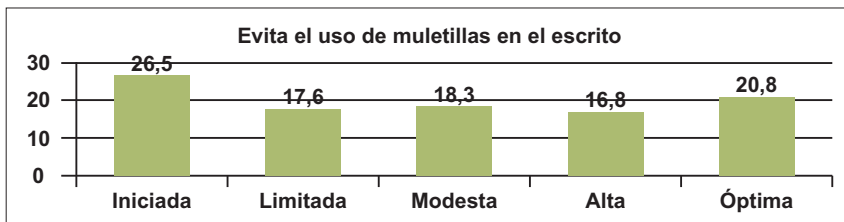
7. Muletilla

La muletilla es una palabra o frase que utiliza el escritor por poseer una fijación lingüística y lo hace porque piensa que con ésta llena un vacío en la oración, pero en realidad no aporta ninguna precisión ni claridad del mensaje sino más bien recarga la sintaxis y obstaculiza el mensaje que expresa el escritor.

Entre las muletillas más comunes se encuentran las conjunciones, preposiciones, verbos, adverbios y adjetivos. El 79,2% del alumnado emplea muletillas, mientras que el 20,8% evita utilizarlas.

Cosita en su texto escribe varias muletillas, se cita: “todos sabemos que hoy en día los celulares influyen mucho en los adolescentes ya que todos tienen mucha tecnología y estos pueden causar la pornografía en los jóvenes de muy corta edad”.

Los vocablos todos, mucho y muy en este caso los utiliza la escritora porque piensa que logra llenar un vacío en lo expresado, pero en realidad lo que hizo fue recargar la prosa. Lo aconsejable hubiese sido lo siguiente: hoy en día los celulares influye en los adolescentes porque posee avances tecnológicos que les puede permitir acceder a la pornografía.



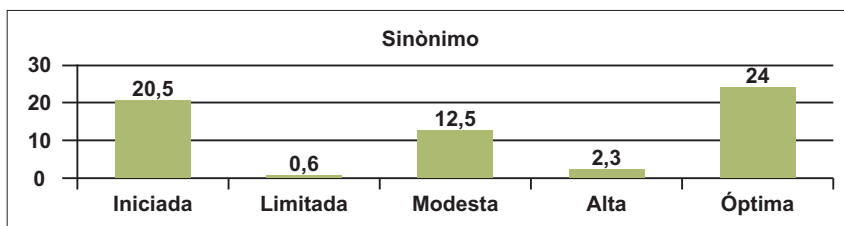
8. Sinónimo

El sinónimo es un vocablo que tiene el mismo significado o similar que otro, contribuyen con el escritor para evitar emplear la misma palabra en el texto. El 35,9% utiliza incorrectamente los sinónimos en una o varias ocasiones, el 24% usa este tipo de palabras correctamente. El 40,1% no emplea los sinónimos aunque en algunos casos es necesario.

Los sinónimos más empleados:

a) Correctos: celular / aparato / dispositivo / teléfono móvil / dispositivo móvil / teléfono portátil / equipo móvil / equipo / producto tecnológico, Utilizar / usar, Etapa / época, Mamá / madre, Plantel / institución, Malo / negativa, Hombre / ser humano, Fallecieron / murieron.

b) Incorrectos: función / opción, Adolescente / niño, adicción / poder.



Nivel de calidad de la composición escrita

Para definir la calidad de la prosa escrita se utilizan los criterios de funcionalidad, eficacia, eficiencia y satisfacción.

- La funcionalidad está relacionada con las aspiraciones y percepción de utilidad que tiene el texto tanto para el escritor como para el lector. El primer aspira haber plasmado en la producción sus opiniones, ideas o conocimientos; mientras que el segundo aspira entretenerse, informarse o conocer.
- La eficacia del texto se refiere a que no existe ningún obstáculo para que el mensaje que expresa llegue al lector sin ninguna dificultad, es decir, exista una prosa sin ambigüedades.
- La eficiencia está cuando el fin que conlleva la composición escrita se logra.
- La satisfacción con una composición escrita, según Condemarin y Medina (2000), se refiere a colmar las necesidades comunicativas, informativas o estéticas tanto del escritor como del lector o usuario del texto.

Estos cuatro criterios se logran sí la prosa es clara, de lo contrario, según Cassany (1999), se “despilfarran la fuerza expresiva de la prosa, rompen su sinuosidad sintáctica, crean vacíos semánticos, (...) arriesgan el éxito final de la comunicación. La prosa se vuelve (...) minusválida” (p. 121).

El alumnado que egresa de educación media escribe una prosa con un nivel de calidad modesta, afirmación que se origina al analizar las producciones escritas, pues más del 70% evita el anantapódoton y la cacofonía, esto hace afirmar que la calidad en dos aspectos es alta; más del 63% no evita la presencia en los escritos de anacoluto, vocablo incorrecto, anfibología, palabra comodín y muletilla el nivel de calidad es modesta; y más del 70% emplea sinónimos incorrectos o no los utiliza aunque sea necesario, por lo tanto la calidad es limitada.

Aspecto	Porcentaje ausente o correcto	Porcentaje presente o incorrecto	Nivel de calidad ³
Anantapódoton	75	25	354,7 Alta
Cacofonía	72,6	27,4	361,9 Alta
Anacoluto	36,2	63,8	245,8 Modesta
Selección del vocablo	25,8	72,2	247,4 Modesta
Anfibología	25	75	240,2 Modesta
Palabra comodín	24,9	75,1	223,3 Modesta
Muletilla	20,8	79,2	187,8 Modesta
Sinónimo	24	35,9	128,5 Limitada

Fuente: Proceso de Investigación

Este nivel de calidad en la prosa escrita se debe a que:

- a) En las aulas de clase, tanto de primaria como de educación media, no se enseña ni aprende a redactar una prosa sin ambigüedades; y por lo tanto no se evalúa la calidad de la prosa porque esta actividad se centra principalmente en la ortografía. Afirmación que se desprende del quehacer de la vida cotidiana en las aulas de clase y del análisis a las programaciones de aula. Lo dicho anteriormente concuerda con lo afirmado por Serafini (1999), quien señala que en las instituciones educativas no se está enseñando a componer escritos, porque en éstas lo que hace el estudiante es copiar de la pizarra, realizar ejercicios del libro de texto, dictados, pero no tiene oportunidad de componer escritos.
- b) Los estudiantes llegan a las aulas universitarias con un vocabulario limitado, porque sólo se limita a utilizar las palabras que emplea en su ámbito familiar, amistades o círculo de diversión, lo que lo conduce a emplear palabras genéricas (Grijelmo, 2001).

- c) La mayoría de los libros de textos buscan enseñar la composición escrita a través del “aprendizaje de la conjugación verbal y los ejercicios de vocabulario y de ortografía” Dolz (1992, 23).
- d) Los profesores no están preparados para enseñar a escribir porque él es un simple transmisor “de contenidos de los cuales desconoce la formulación teórica” (Villá 1997, 185).

Conclusiones

El educando que egresa de educación media en la zona nor-oeste de la ciudad de Mérida produce una prosa escrita de calidad modesta, porque compone textos en los cuales se detecta lo siguiente: a) relaciona dos frases utilizando conectores y uno de éstos no corresponde al otro o está ausente (anantapódoton), b) repite un grafema o sílaba que produce un sonido desagradable (cacofonía), c) escribe dos frases, la segunda carece de mensaje o no concuerda con la primera (anacoluto), d) frases con más de una interpretación (anfibología), e) utiliza sustantivos, verbos o adjetivos de sentido genérico (palabra comodín), f) palabras o frases que obstaculizan la precisión ni claridad del mensaje (muletilla), g) escribe vocablos y sinónimos incorrectos. Por lo tanto, los cuatro criterios (la funcionalidad, eficacia, eficiencia y satisfacción) para definir la calidad de la prosa no los llega a conseguir de manera satisfactoria.

Las razones de estos resultados del aprendizaje de la escritura, llevado a cabo desde primaria hasta educación media, se debe a diversos factores, tales como el hecho de que dentro de las aulas de clase el educando tiene pocas posibilidades para componer sus propios textos, los conocimientos que expone el profesor y los libros de texto giran en torno a la gramática.

Para superar esta situación se propone que las instituciones educativas elaboren proyectos de enseñanza y aprendizaje de la escritura, donde se plasmen cómo redactar una prosa de calidad. Además, incluir la evaluación formativa y sumativa, de tal manera que el educando tenga la oportunidad de analizar cómo va progresando en el aprendizaje de la redacción de la prosa y cuál es su producto final de este aprendizaje.

Notas

¹ Este artículo forma parte del Proyecto H-1125-07-04-B, financiado por el CDCHT-ULA

* Dr. Manuel Albarrán Santiago. Lic. En Educación. Magister en Orientación Educativa. Doctor en Educación. Jefe de Departamento de Medición y Evaluación Universidad de Los Andes Mérida. Coordina la extensión de la Maestría en Evaluación Educativa en Mérida. E-mail: malbarran@ula.ve

² Los 400 puntos se obtiene de multiplicar 4 puntos (valor de la calidad óptima) por 100% del alumnado, las demás puntuaciones son el resultado de restar 133 puntos. Por ejemplo, 399 se le resta 133 como resultado se obtiene 266 puntos, entonces el nivel de calidad alta oscila entre 399 a 266; y así sucesivamente.

³ El nivel de calidad en cada aspecto se obtiene de multiplicar el porcentaje de cada uno

de los niveles de calidad por el valor de cada uno de éstos y luego se suman para tener el nivel de la prosa escrita. Por ejemplo, en el caso de los sinónimos, se multiplica 20,6% X 0 (iniciada) = 0; 0,6% X 1 (limitada) = 0,6; 12,5% X 2 (modesta) = 25; 2,3% X 3 (alta) = 6,9% y 24 X 4 (óptima) = 96; estos resultados se suman y se obtiene 128,5 que señala que la calidad en el uso de los sinónimos es iniciada

Referencias bibliográficas

- ALBARRÁN, M. (2009). *Los indicadores de evaluación y los niveles de calidad de la composición escrita. Didáctica, Lengua y Literatura*. Vol. 21, 19–32.
- CALDERA, M. (2003). *La práctica escolar de la escritura: reflexiones para una propuesta constructiva*. Acción Pedagógica. 2, 5–9.
- CASSANY, D. (1999). *La cocina de la escritura*. (8va. Ed.). Barcelona: Anagrama.
- CONDEMARÍN, M. y MEDINA, A. (2000). *Taller de lenguaje – 2. Un programa integrado de desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas*. Madrid: Cepa.
- DOLZ, J. (1992). *¿cómo enseñar a escribir el relato histórico?* Aula de innovación Educativa. 2, 23–28.
- GRIJELMO, Á. (2001). *Defensa apasionada del idioma español*. Madrid: Grupo Santillana.
- MUÑOZ.CHÁPULI, R. (1995). *Escribir para aprender: ensayo de una alternativa en enseñanza-aprendizaje universitaria de las ciencias*. Enseñanza de las ciencias. 3, 273–278.
- PÉREZ, L. y PACHECO, D. (2009). Las situaciones didácticas en torno a la enseñanza de la lengua escrita, a partir de un registro de observación. En Pérez, G. y otros (Comp.). *Leer siempre para escribir ahora*. Cojedes: Unellez.
- REALACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (1992). *Diccionario de la lengua española*. (21 ed.). Madrid: UNIGRAF, S. L.
- REYZÁBAL, M. (1993). *La lengua, eje de formación individual y social*. Bordón, 45, 59-67.
- SERAFINI, M. (1999). *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Barcelona: Masson. S.A.
- VILLÁ, N. (1997). *Escribir en la escuela*. En Serrano, J. y Martínez, J. (Coord.). *Didáctica de la lengua y literatura*. Barcelona: Ookos.tau, pp. 181–210